



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/124
16 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ФЕВРАЛЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о том, что в период с 5 по 11 февраля 1998 года авиация США продолжала нарушать воздушное пространство Ирака в разведывательных и провокационных целях. Подробная информация содержится в приложении.

Прошу Вас принять меры, с тем чтобы положить конец таким действиям, которые представляют собой посягательство на суверенитет и территориальную целостность Республики Ирак и вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

Эти действия терроризируют гражданское население и наносят серьезный ущерб государственной и частной собственности. Республика Ирак подтверждает свое право потребовать законной компенсации за ущерб, нанесенный иракскому государству и иракскому народу вышеупомянутыми действиями.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Нарушения воздушного пространства Ирака, совершенные в период
с 5 по 11 февраля 1998 года, и причиненный ущерб

1. Северный район: совершено 56 самолето-пролетов со скоростью 600-900 км/ч на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Дахук, Мосул, Эль-Амадия, Акра, Заху, Эрбиль, Талль-Афар.
2. Южный район: совершено 799 самолето-пролетов со скоростью 600-900 км/ч на высоте 6000-9000 метров над следующими иракскими городами и поселками: Эн-Насирия, Эс-Сава, Артави, Ушбайя, Джалиба, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Эль-Курна, Чабайш, Эш-Шинафия, Эр-Румайта, Эль-Хаббария, Басра, Эль-Хай, Эш-Шатра, Амара, Эд-Дивания, Эр-Рифаи, Нухайб, Кальят-Салих, Эт-Тактакана, Али-эш-Шарки, Абу-Сухайр и Кальят-Сикар.
3. Американские разведывательные самолеты TR-1, летевшие со скоростью 600 км/ч на высоте 20 000 метров, четыре раза нарушали воздушное пространство Ирака.
4. В 12 ч. 10 м. и 12 ч. 35 м. 1 февраля 1998 года самолеты США нарушили воздушное пространство Ирака, совершив полеты над районом Умм-Касра.
5. 4 и 8 февраля 1998 года самолеты США неоднократно нарушали воздушное пространство Ирака, совершив полеты над районами Умм-Касра и Фао.
6. В 22 ч. 38 м. 8 февраля 1998 года группа в составе нескольких самолетов США пустила три осветительные ракеты в северной части района Эш-Шуайбы.
